

УГОДА
між Україною та Литовською Республікою
про внесення змін і доповнень
до Договору між Україною та Литовською Республікою
про соціальне забезпечення

Україна та Литовська Республіка (далі – Сторони),

з метою внесення змін і доповнень до Договору між Україною та Литовською Республікою про соціальне забезпечення від 23 квітня 2001 року (далі – Договір) і відповідно до пункту 3 статті 35 Договору,

домовились про таке:

Стаття 1
Внесення змін і доповнень до Договору

1. У статті 1 Договору:
підпункт 2) пункту 1 викласти в такій редакції:
„2) „компетентні органи управління”:
в Україні – Міністерство соціальної політики України,
у Литовській Республіці – Міністерство соціального захисту та праці Литовської Республіки;”;
пункт 1 доповнити підпунктом 12) такого змісту:
„12) „радянський стаж” – період роботи до 1 червня 1991 р. на території колишнього СРСР, за винятком територій України та Литовської Республіки, що зараховується до страхового (трудового) стажу згідно із законодавством кожної зі Сторін (при застосуванні статей 13–15 цього Договору).”.

2. Пункт 1 статті 5 Договору викласти в такій редакції:
„1. Якщо цим Договором не передбачено інше, право на призначення пенсії або допомоги особа набуває згідно з цим Договором і законодавством тієї Сторони, відповідно до якого накопичено страховий (трудоий) стаж, що дає право на призначення пенсії та допомоги.”.

3. Статтю 13 Договору викласти в такій редакції:
„1. При встановленні права на пенсію, обумовлену накопиченням страхового (трудоого) стажу, компетентна установа однієї Сторони з метою підсумовування цього стажу за необхідності враховує періоди страхування, накопичені згідно із законодавством іншої Сторони, та періоди радянського стажу, які згідно з цим Договором зараховує компетентна установа іншої Сторони, за умови, що цей стаж не збігається повністю або частково у часі.

2. Якщо законодавство однієї Сторони обумовлює призначення пенсій за страховий (трудовий) стаж, накопичений за відповідною професією або на відповідній роботі, то при визначенні права на такі пенсії за необхідності зараховується страховий (трудовий) стаж, накопичений відповідно до законодавства іншої Сторони, та радянський стаж, зарахований компетентним органом іншої Сторони відповідно до чинного Договору, накопичений за відповідною професією або на відповідній роботі.”.

4. Статтю 15 Договору викласти в такій редакції:

„1. У разі застосування положень статті 13 цього Договору компетентна установа кожної зі Сторін розраховує розмір пенсії та виплачує її тільки за страховий (трудовий) стаж, накопичений відповідно до законодавства, що застосовується цією компетентною установою, а також за радянський стаж, зарахований відповідно до пунктів 2,3 цієї статті, крім випадків, визначених у статті 16 цього Договору.

2. Радянський стаж зараховується і пенсія за цей стаж призначається особі компетентною установою тієї Сторони, на території якої накопичено більший страховий (трудовий) стаж. При однаковій тривалості страхового (трудового) стажу, накопиченого на території Сторін, радянський стаж зараховує компетентна установа тієї Сторони, в якій особа була застрахована в останній раз.

3. У разі призначення особі пенсії іншого виду або перегляду розміру пенсії при поданні додаткових документів про страховий (трудовий) стаж, накопичений на території Сторін, або про радянський стаж, а також в інших випадках, передбачених законодавством Сторін, компетентна установа, що зараховує радянський стаж, не змінюється.”.

5. Статтю 32 Договору доповнити новим пунктом 3 такого змісту:

„3. Для Литовської Республіки положення цього Договору можуть бути застосовані у тій мірі, у якій вони не суперечать положенням права Європейського Союзу. При виникненні розбіжностей між положеннями цього Договору та права Європейського Союзу на території Литовської Республіки перевага віддається праву Європейського Союзу.”.

6. Статтю 33 Договору виключити.

Стаття 2

Перехідні положення

1. Пенсії, призначені до набрання чинності цією Угодою, можуть бути переглянуті за заявою особи, поданою відповідно до положень Договору.

2. Якщо після перегляду розмір пенсії (сума розмірів пенсій, призначених згідно із законодавством Сторін), зменшується порівняно з тією, що виплачувалась раніше, особі виплачуватиметься пенсія, яку вона отримувала до перегляду.

3. Після подання особою заяви про перерахунок пенсії компетентні установи обох Сторін проводять попередній розрахунок її розміру і, якщо розмір пенсії збільшується, після подання особою додаткової заяви виплата переглянутої пенсії розпочинається з першого числа місяця, наступного після місяця подання додаткової заяви.

4. Положенням пункту 1 цієї статті не надається право на виплату пенсії за період до набрання чинності цією Угодою.

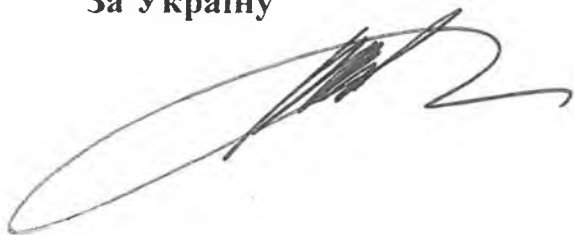
Стаття 3

Набрання чинності Угодою

Ця Угода є невід'ємною частиною Договору і набирає чинності з дати останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами усіх внутрішньодержавних процедур, які необхідні для набрання чинності Угодою.

Учинено в м.Вільнюс 8 грудня 2017 року у двох примірниках, кожний українською, литовською та російською мовами, при цьому усі тексти мають однакову силу. У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення положень цієї Угоди текст російською мовою матиме переважну силу.

За Україну



За Литовську Республіку

